

## **Disclaimer E-Formulare**

*E-Formulare sind europäische Vordrucke, welche für die grenzüberschreitende Verständigung der Sozialversicherungsträger verwendet und von diesen ausgestellt werden. Diese Papierformulare werden schrittweise durch einen elektronischen Datenaustausch (Electronic Exchange of Social Security Information EESSI) abgelöst. In der aktuellen Übergangsphase vom Papier- zum vollständig elektronischen Datenaustausch können E-Formulare jedoch weiterhin verwendet werden, sofern diese nicht bereits durch neuere elektronische Formulare ersetzt wurden bzw. solange die schweizerischen und ausländischen Versicherungsträger in Bezug auf den betroffenen Prozess die Informationen noch nicht in elektronischer Form austauschen.*

## **Disclaimer formulaires E**

*Les formulaires de la série Exxx sont des formulaires européens utilisés pour la communication transfrontalière entre institutions de sécurité sociale et sont émis par celles-ci. Ces formulaires papier sont progressivement remplacés par un échange électronique de données (Electronic Exchange of Social Security Information EESSI). Dans la phase de transition actuelle du papier vers le complet échange de données par voie électronique, les formulaires de la série Exxx peuvent toutefois continuer à être utilisés tant qu'ils n'ont pas été remplacés par des formulaires électroniques plus récents resp. tant que les institutions de sécurité sociale suisses et étrangères n'échangent pas encore d'informations sous forme électronique s'agissant du processus concerné.*

## **Disclaimer moduli E**

*I moduli della serie Exxx sono moduli europei utilizzati per la comunicazione transfrontaliera tra le istituzioni di sicurezza sociale e sono emessi da queste ultime. Questi moduli cartacei vengono gradualmente sostituiti dallo scambio elettronico di dati (Electronic Exchange of Social Security Information EESSI). Nell'attuale fase di transizione dalla carta allo scambio elettronico completo dei dati, tuttavia, i moduli della serie Exxx possono continuare ad essere utilizzati fino a quando non sono sostituiti da moduli elettronici più recenti o fino a quando le istituzioni di sicurezza sociale svizzere ed estere non scambiano ancora informazioni in forma elettronica per il processo interessato.*